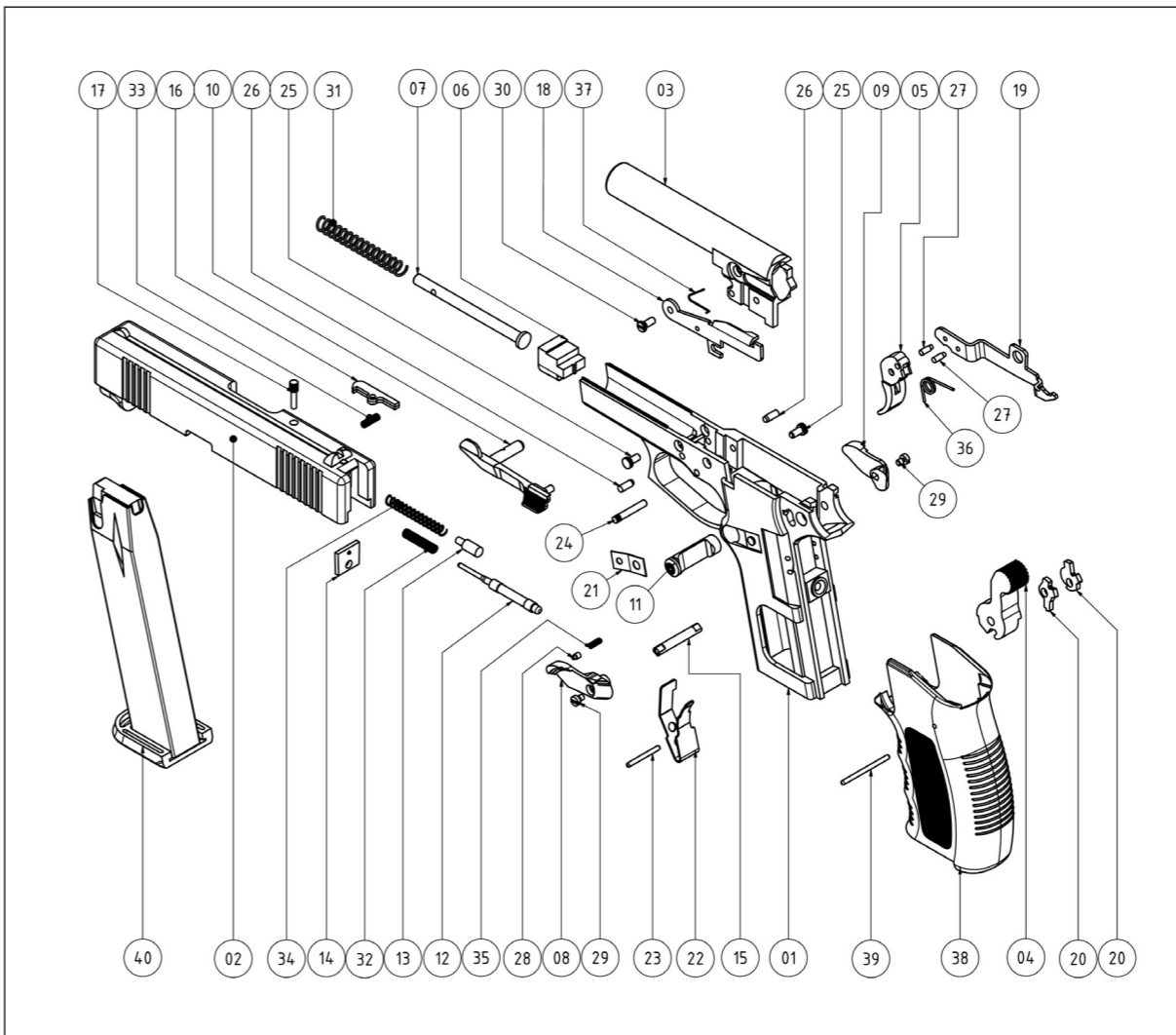


Code	Spare Parts	piezas	Nom de la pièce	Название деталей	Körper	Резервни части	
01	6201.06 G1	FRAME	Cuerpo	CORPS PRINCIPAL	Рамка	Mechanismus	Основа
02	6201 01SM	SLIDE	Mecanismo	MECANISME	Ударно-спусковой механизм	Pistolenschaft	Рама
03	6201 02SN	BARREL	TRONCO	CANON	Ствол	Drücker	Цев
04	6201 03SH	HAMMER	MARTILLO	BUTEE	Боек	Abzug	Чукче
05	6004 6TE4	TRIGGER	GATILLO	DETEÑTE	Курок	Bogenanlehneil	Слусък
06	6201 04SYDT	TAKE DOWN BATCH	BRAZELETA DE APOYO DE RESORTE	CALE D'APPUI DU RESSORT	Опорный клин пружины	Bogenachse	Ключалка
07	6201 05SYM	SPRING GUIDE	MIL DE RESORTE	PIVOT DU RESSORT	Ось пружины	Sicherung links	Водач
08	6006 6EL6	SAFETY LEFT	SEGURIO IZQUIERDA	SECURITE GAUCHE	левый предохранитель	Sicherung rechts	Предпазител ляв
09	6007 6ER7	SAFETY RIGHT	SEGURIO DERECHO	SECURITE DROITE	Правый предохранитель	Mechanismusschloss	Предпазител десен
10	6008 6MK8	SLIDE STOP	SEGRO DE MECANISMO	VERROU DU MECANISME	Пусковой предохранитель	MagazinKammer	Заключващ лост
11	6009 6SM9	MAGAZINE CATCH	GANCHO DE CACERINA	CLENCHÉ DU CHARGEUR	Защелка магазина	Nadel	Бутон за пълнител
12	6023 6I23	FIRING PIN	AGUJA	AIGUILLE	Стержень рамки	Nade-Stop-Fixierschlussseisen	Игла
13	6024 6ISSP24	FIRING PIN STOP MOUNTING PIN	MIL DE MONTAR DE PLACA RETENEDOR DE AGUJA	PIVOT DE LA TOLE D'ARRÊT DE L'AIGUILLE	Стержень стопа бойка ударника	Nade-Stopseisen	Щифт
14	6015 6ISS15	FIRING PIN STOP	PLACA RETENEDOR DE AGUJA	TOLE D'ARRÊT DE L'AIGUILLE	стоп бойка ударника	Zentralfixierschluss zur Sicherung	Планка
15	6018 6EMP18	SAFETY CENTER PIN	PIN DE CONTRA SEGURO	PIVOT CENTRAL DE SECURITE	Стержень предохранителя	Auswerfer/Haken	Щифт за пружина
16	6011 6T11	EXTRACTOR	UNA	GRIFFE	Скоба	Auswerferfixierschluss	Изхвъргач
17	6203 01STP	EXTRACTOR PIN	MIL DE UNA	PIVOT DE LA GRIFFE	Стержень скоба	Wurfeisen	Щифт за изхвъргач
18	6012 6FS12	EJECTOR	UNA	TOLE D'EJECTION	Пластика выбрасывателя	Drücker reduzierender Eisen	Лост
19	6013 6HDS13	HAMMER DROP	PLACA RETENEDOR DEL MARTILLO	TOLE REDUCTRICE DE LA BUTEE	Спусковая Пластика ударника	Drückerinneneisen	Пускова тяга
20	6010 6H10A	HAMMER INSIDE PLATE	PIEZO DENTRO MARTILLO	TOLE INTERNE A LA BUTEE	внутренний Пластика ударника	MagazinKammerseisen	Запъвач
21	6014 6SMS14	MAGAZINE CATCH PLATE	PIEZO DE GANCHO DE CACERINA	TOLE DE LA CLENCHÉ DU CHARGEUR	Защелка магазина	Drückerhalteisen	Планка
22	6016HTS16	HAMMER CATCH	PLACA RETENEDOR DEL MARTILLO	TOLE STABILISATRICE DE LA BUTEE	Крючок держатель ударника	Drücker haltender Fixierschlussseisen	Спускова пружина
23	6022 6HTSP22	HAMMER CATCH PIN	PIN DE PLACA RETENEDOR DEL MARTILLO	PIVOT DE LA TOLE STABILISATRICE DE LA BUTEE	Стержень крючка держателя ударника	Abzugsfixierschluss zum montieren	Ос
24	6021 6TMP21	TRIGGER MOUNTING PIN	PIN DE GATILLO	PIVOT DE MONTAGE DE LA DETENTE	Стержень курка	Pistolenschaftfixierschluss gross	Щифт
25	6019 6NSPB19	BARREL FIXING PIN BIG	BARRIL QUE FIJA ALFILER GRANDE	GRAND PIVOT STABILISATEUR DU CANON	Большой Стержень закрепитель ствола	Pistolenschaftfixierschluss klein	Щифт
26	6020 6NSPK20	BARREL FIXING PIN SMALL	BARRIL QUE FIJA ALFILER PEQUEÑO	PETIT PIVOT STABILISATEUR DU CANON	Стержень закрепитель ствола	Drücker reduzierender Fixierschluss	Щифт
27	6026 6HDP26	HAMMER DROP PIN	PIN DE PLACA RETENEDOR DEL MARTILLO	PIVOT REDUCTEUR DE LA BUTEE	Стержень ударника спускателя	Bewegungsfixierschluss zur Sicherung	Щифт
28	6017 6HP17	SAFETY MOVE PIN	PIN DE BOTADOR DE SEGURO	PIVOT D'ACTIONNEMENT DE LA SECURITE	Стержень движение предохранителя	Montierschraube zur Sicherung	Щифт
29	6028 6EMV28	SAFETY ASSEMBLING SCREW	SEGURIO QUE REUNE TORNILLO	SEGURIO QUE REUNE TORNILLO	Винт предохранителя	Montierschraube für den Wurfeisen	Винт за предпазител
30	6029 6FSMV29	EJECTOR ASSEMBLING SCREW	UNA QUE REUNE TORNILLO	VIS DE MONTAGE DE LA TOLE D'EJECTION	Винт Пластика выбрасывателя	Mechanismusbogen	Винт
31	3104 01FCMY	SLIDE SPRING	GANCHO DE MECANISMO	RESSORT DU MECANISME	Пружина механизма	Nadelbogen	Пружина на водача
32	7104 09BYK	FIRING PIN SPRING	RESORTE DE AGUJO	RESSORT DE L'AIGUILLE	Пружина Стержень рамки	Auswerfbogen	Пружина
33	6036 6TIY36	EXTRACTOR SPRING	RESORTE DE UNA	RESSORT DE LA GRIFFE	Пружина Скобы	Nade-Stop-Bogen	Пружина на изхвъргача
34	6037 6SY37	FIRING PIN STOP SPRING	RESORTE RETENEDOR DE AGUJO	RESSORT D'ARRÊT DE L'AIGUILLE	Пружина стопа бойка ударника	Bewegungsbogen zur Sicherung	3Пружина на иглата
35	6031 6EHY31	SAFETY MOVE SPRING	RESORTE DE MOVIMIENTO DE SEGURIDAD	RESSORT D'ACTIONNEMENT DE LA SECURITE	Пружина движение предохранителя	Abzugsbogen	Ос
36	6033 6TEY33	TRIGGER SPRING	RESORTE DE GATILLO	RESSORT DE LA DETENTE	Курок	Wurfeisenbogen	Пружина на слусък
37	6038 6FSY38	EJECTOR SPRING	RESORTE DE UNA	RESSORT DE LA TOLE D'EJECTION	Пружина Пластики выбрасывателя	Kolbenhals	Пружина
38	6205 01SK	GRIP	APRETÓN	PIECE INTERMEDIAIRE	рукоятка	Fixierschluss zum montieren für den Kolbenhals	Дръжка
39	6203 02SKMP	GRIP FIXING PIN	TORNILLOS DE TAPAS DE GACHA	PIVOT DE MONTAGE DE LA PIECE INTERMEDIAIRE	Стержень рукоятки	Magazin	Ос на дръжката
40	6205 02SS	MAGAZINE	CACERINA	CHARGEUR	Магазин		Пълнител



# EKOL

# SAVA MAGNUM

SEMI AUTOMATIC BLANK PISTOL

EKOŁ Sava Magnum

### SPECIFICATIONS

SINGLE AND DOUBLE ACTION	
SLIDE CATCH	
CALIBRE	9 mm
TOTAL LENGTH	172 mm
HEIGHT	135 mm
THICKNESS	37 mm
WEIGHT W/O AMMUNITION	840 g
CAPACITY	15+1

## OPERATING INSTRUCTIONS

### TO LOAD:

- 1 Press the magazine button and take the magazine out of frame.
- 2 Check whether the firing chamber is empty or not.
- 3 Fill the magazine and push into the frame.
- 4 In order to drive the cartridge to the barrel, draw the slide back all the way and release.

### TO FIRE:

- 1 To fire it is sufficient to press the trigger. The slide automatically will shift back, throw the empty cartridge out and push next cartridge from magazine into firing chamber. After last cartridge the slide will be locked at the back.
- 2 For firing again fill the empty magazine and push into the frame. Press the slide lever downward, the slide will fit its place immediately.

### TO UNLOAD:

- 1 Hold the safety lever up and release.
- 2 Pull out the full magazine from the frame.
- 3 To unload the cartridge inside firing chamber, pull slide back all the way.
- 4 When the cartridge is out release the slide.

### TO DISASSEMBLE:

- 1 Take out the magazine from its place.
- 2 Remove the slide safety lever by pulling from right side with a soft bar.
- 3 Pull the slide all the way back and hold the back point up and pulling front remove the slide from the barrel.
- 4 For cleaning and lubricating, this process is enough. (If you are not an expert, do not disassemble any more parts.)

### TO ASSEMBLE:

Follow same process from end to the beginning.

### CAUTION

- 1 Keep the weapon out of reach of children.
- 2 When you hold the weapon, whether it is loaded or not.
- 3 Always hold the pistol, that neither you, nor another person or animals may be endangered, for serious injuries may be inflicted at too short a shooting range.
- 4 For protecting pistols, do not pull the trigger needless. Clean and lubricate your pistol after every shooting.
- 5 All our blank pistol models, ensured not to turn to real pistols.  
**Caution:** You should not try to turn pistols to real one.
- 6 Producer company takes no responsibility about using its blank pistols in inappropriate manners.

## INSTRUCCIONES DE USO

### PARA CARGAR:

- 1 Presionar el botón de la tienda y sacan la tienda de los marcos.
- 2 Comprobar es vacía \_\_\_\_\_ de la pistola o no.
- 3 llenar la tienda e instalar en el marco.
- 4 Para llevar el cartucho al tronco, corran mecanismo por completo y pongan en marcha.

### PARA DISPARAR:

- 1 Para disparar, basta, de presionar el disparador. Mecanismo se trasladará es automático atrás, echará el cartucho vacío y adelantará el cartucho siguiente de la tienda en el tronco. Después del último cartucho mecanismo será cerrado en el cuarto trasero.
- 2 Para disparar llenan de nuevo la tienda vacía e instalar en el marco. Presionen la palanca de la baja hacia abajo, mecanismo será colocado inmediatamente.

### PARA DESCARGAR:

- 1 Tiene la palanca de la seguridad y deben salir.
- 2 Quitar la tienda completa de los marcos.
- 3 Que descargar el último cartucho de la cámara, tirar mecanismo por completo atrás
- 4 Cuando el cartucho sale, soltar mecanismo.

### PARA DESARMAR:

- 1 Sacar la tienda de su lugar.
- 2 Quitarse la palanca de la seguridad: \_\_\_\_\_, tiran de la parte justa con suave verga.
- 3 Tiran mecanismo por completo atrás y tienen el punto final, y la tensión ante, quitan mecanismo del tronco.
- 4 Para la limpieza y la lubricación, este proceso - basta. (Si usted no el experto, no desmonten más partes.)

### PARA REUNIRSE:

Signan a aquello proceso del fin antes de comenzar.

### LA PREVENCIÓN:

- 1 Tiene el arma fuera del alcance los niños.
- 2 Cuando tenéis el arma, procurar, si es cargada el arma o no.
- 3 Tenéis, por favor, las pistolas lejanamente de la gente o los animales, cuando disparáis, ya que las lesiones corporales serias pueden ser marcado en el campo de tiro demasiado corto.
- 4 Para defender las pistolas, no tiren el disparador para nada. Limpiáis y engrasas su pistola después de cada tiroteo.
- 5 No tratar de convertirla.
- 6 Productores no toman responsabilidad ninguna sobre el uso de sus pistolas en las maneras inadecuadas.

## LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### AFIN DE LE REMPLIR :

- 1 Enlevez le chargeur en appuyant sur la clenche du chargeur.
- 2 Contrôlez si le lit des balles est rempli ou vide.
- 3 Remplissez le chargeur et placez-le dans son nid.

### AFIN D'ETRE PRET AU TIR

Tirez le mécanisme vers l'arrière et lâchez-le. Effectuez cette opération pour placer la balle dans la chambre.

### AFIN DE TIRER

- 1 Tirez la détente afin de tirer. Le mécanisme se mettra automatiquement en retrait, jettera à l'extérieur la douille vide et la douille remplie se placera automatiquement dans la chambre. Suite au tir de la dernière balle le mécanisme restera en retrait.
- 2 Afin d'effectuer un nouveau tir, remplissez de nouveau le chargeur. Faites avancer le mécanisme qui était resté en retrait suite au tir précédent et effectuez la même opération afin de placer la balle dans la chambre.

### AFIN DE VIDER

- 1 Placez le pistolet en mode de sécurité.
- 1 Enlevez le chargeur plein.
- 3 Afin de sortir la balle qui se trouve dans le lit, tirez le mécanisme vers l'arrière.
- 4 Lâchez la prise du corps, suite à la sortie de la balle de son lit.

### AFIN DE DEMONTER

- 1 Enlevez le chargeur de son nid.
- 2 Enlevez le verrou de sécurité du mécanisme en le poussant à l'aide d'un pivot souple de la partie droite du bras de verrouillage du mécanisme.
- 3 Tirez le mécanisme vers l'arrière, jusqu'à bout et soulevez son extrémité arrière, poussez le vers l'avant et enlevez le mécanisme du canon.
- 4 Il vous suffit d'effectuer ces opérations afin de réaliser le nettoyage, l'entretien et la lubrification. ( Si vous n'êtes pas expert, il sera nécessaire de démonter un plus grand nombre de pièce)

### AFIN DE MONTER

Effectuer la même opération en commençant du sens inverse.

### ATTENTION

- 1 Préservez le pistolet en dehors de l'atteinte des enfants.
- 2 Une fois que vous détenez le pistolet en main, contrôlez s'il est vide ou rempli.
- 3 Lors de l'allumage du pistolet, assurez vous que des personnes ne se trouvent pas à portée et ne tirez pas vers d'autres personnes. Afin de préserver votre pistolet de la meilleure façon, ne pas tirer la détente au vide.
- 4 Afin de préserver votre pistolet de la meilleure façon, nous vous conseillons de nettoyer et lubrifier votre pistolet après les tirs.
- 5 Des mesures ont été pris sur tous nos modèles afin d'assurer une transformation au vrai.  
**ATTENTION:** Vous ne devez pas transformer le pistolet en vrai.
- 6 Notre société ne sera pas responsable des utilisations non conformes effectuées avec les pistolets à blanc qu'elle a produite.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### Загрузить:

- 1 Нажимайте кнопку магазина и вынимают магазин из рамки.
- 2 Проверить пуста ли затвор пистолета или нет.
- 3 Заполнить магазин и разместить в рамку.
- 4 Чтобы вести патрон к ствол, отодвиньте затвор полностью и пустите.

### Стрелять:

- 1 Чтобы стрелять, достаточно, нажать спусковой механизм. Затвор автоматически переместится назад, выбросит пустой патрон и выдвинет следующий патрон от магазина в ствол. После последнего патрона затвор будет заперто в задней части.
- 2 Для того, чтобы стрелять снова заполняют пустой магазин и разместить в рамку. Нажмите рычаг понижения вниз, затвор будет поместиться немедленно.

### Разгрузиться:

- 1 Держите рычаг безопасности и выпустите.
- 2 Вынимайте полный магазин из рамки.
- 3 Чтобы разгрузить последний патрон с палаты, тянуть затвор полностью назад.
- 4 Когда патрон выходит, отпускать затвор.

### Разбирать:

- 1 Вынимать магазин от его места.
- 2 Удалить рычаг безопасности затвора, тянут от правой стороны с мягким бруском.
- 3 Тянут затвор полностью назад и держат конечный пункт, и натяжение переда, деляя затвор из ствола.
- 4 Для очистки и смазки, этот процесс - достаточно. (Если вы не эксперт, не демонтируйте больше части.)

### Чтобы собраться:

Следуйте за тем же самым процессом с конца до начала.

### Предостережение,

- 1 Держат оружие вне досягаемости детей.
- 2 Когда держите оружие, проверте, загружено ли оружие или нет.
- 3 Пожалуйста держите пистолеты далеко от людей или животных, когда вы стреляете, поскольку серьезные телесные повреждения могут быть нанесены в слишком коротком стрельбище.
- 4 Для того, чтобы защищать пистолеты, не тяните спусковой механизм впустую. Чистите и смазывайте ваш пистолет после каждой стрельбы.
- 5 Всех наших моделей пистолета, гарантируемых, чтобы не повернуться к реальным пистолетам.  
**Предостережение:** Вы не должны пробовать повернуть пистолеты к реальному.
- 6 Производители не берут никакой ответственности об использовании ее пистолетов в несоответствующих манерах.

## HINWEISE ZUR VERWENDUNG

### Zum Aufladen

- 1 Nehmen Sie das Magazin durch Drücken auf die Magazinklammer heraus.
- 2 Kontrollieren Sie ob der Kugellager voll oder leer ist.
- 3 Laden Sie das Magazin auf und legen Sie es zurück.

### Bereitstellen zum Schiessen

Ziehen Sie den Mechanismus nach hinten und lassen Sie dann los. Dieses Verfahren wird zum Zwecke der Einführung des Geschosses in die Scheide durchgeführt.

### Zum Schiessen

- 1 Tätigen Sie den Abzug zum Feuern. Dabei bewegt sich der Mechanismus automatisch nach hinten während die abgeschossene leere Patronenhülse nach draußen transportiert und wiederum eine volle Patronenhülse automatisch in die Scheide eingezogen wird. Nachdem die letzte Kugel abgefeuert ist bleibt der Mechanismus hinten zurück.
- 2 Für eine nochmalige Feuerung füllen Sie erneut das leere Magazin. Führen Sie den Mechanismus, der nach der zuvor getätigten Feuerung hinten zurückgeblieben ist nach vorne und gehen sie die Schritte zum Aufnehmen des Geschosses in die Scheide wiederholt durch.

### Zum Leeren

- 1 Bringen Sie die Pistole in die Sicherheitsposition.
- 2 Nehmen Sie das volle Magazin heraus.
- 3 Um das Geschoss im Kugellager zu leeren ziehen Sie den Mechanismus nach hinten.
- 4 Nachdem das Geschoss im Lager entfernt ist lassen sie den Körper los.

### Zum Auseinanderbauen

- 1 Nehmen Sie das Magazin aus dem Lager heraus.
- 2 Nehmen Sie den Mechanismusschloss heraus, indem Sie am rechten Ende des Mechanismusschlossarmes mit einem leichten Stift schieben.
- 3 Ziehen Sie den Mechanismus bis zum letzten Punkt zurück und heben Sie das hintere Ende nach oben, sodann schieben Sie es nach vorne und nehmen den Mechanismus aus dem Pistolenauf.
- 4 Für die Reinigung, Wartung und Ölung genügt es die Pistole bis hierher auseinander zunehmen (wenn Sie kein Fachmann sind nehmen Sie keine weiteren Teile auseinander).

### Zum Montieren

Führen Sie die gleichen Schritte durch, indem Sie umgekehrt beginnen.

### Bitte beachten Sie

- 1 Halten Sie die Pistole von Kindern fern.
- 2 Wenn Sie die Pistole in die Hand nehmen überprüfen Sie, ob sie voll oder leer ist.
- 3 Halten Sie bei der Abfeuerung der Pistole eine gewisse Entfernung von anderen und richten Sie sie nicht auf Menschen. Für eine optimale Sicherheit ziehen Sie nicht umsonst am Abzug.
- 4 Für die Gewährleistung einer optimalen Sicherheit der Pistole empfehlen wir die Pistole sauber zu halten und sie nach den Schiessübungen zu ölen.
- 5 Um die Verwandlung in eine echte Version zu verhindern sind alle unsere Modelle mit entsprechenden Maßnahmen ausgestattet.  
**VORSICHT:** Sie dürfen die Pistole nicht in eine echte Version umwandeln.
- 6 Unser Unternehmen übernimmt für die ordnungswidrige Anwendung der von unserer Firma produzierten Platzpatronenpistolen keine Verantwortung.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

### Зареждане:

- 1 Натискате копчето за изваждане на пълнителя и го изваждате от ръкохватката.
- 2 Проверявате дали патронника е празен или не.
- 3 Зареждате пълнителя и го вкарвате обратно в ръкохватката.
- 4 За да придвижите патрона в цевта,издрпвате блока докрай и отпускате.

### Стреляне:

- 1 За да стреляте е достатъчно само натискането на спусъка.Блокът автоматично се премества,изхвърля празната гилза и вкарва следващия патрон от пълнителя в патронника.След последния патрон блокът се заключва в задно положение.
- 2 За следващо стреляне зареждате празния пълнител и го вкарвате в ръкохватката.Натискате заключващата скоба на блока надолу и блокът автоматично си заема мястото.

### Изпразване:

- 1 Задържате предпазителя нагоре и освобождавате.
- 2 Изваждате пълнителя от ръкохватката.
- 3 За да изпразните патронника,издрпвате блока до край.
- 4 Когато излезе патрона,освобождавате блока.

### Разглобяване:

- 1 Изваждате пълнителя от мястото му.
- 2 Изваждате заключващата скоба избутвайки я от дясната страна с мек предмет.
- 3 Издрпвате блока назад и го повдигате нагоре,и избутвайки напред го освобождавате от цевта.
- 4 Това е достатъчно за почистване и смазване.  
(Ако не сте експерт,не е препоръчително по-нататъшното разглобяване)

### Сглобяване:

Следвате същата процедура,както при разглобяването отзад напред.

### Внимание

- 1 Оръжието да се пази от деца.
- 2 Когато го държите,проверете дали е зареден или не.
- 3 Винаги дръжте пистолета,така че нито вие, нито друг човек или животно да са изложени на опасност,сериозни наранявания могат да бъдат причинени в много малък обсег.
- 4 За предпазване на пистолетите не се препоръчва ненужното натискане на спусъка.След всяко използване на пистолета е препоръчително неговото почистване и смазване.
- 5 Всички наши газови пистолети са предпазени от това да се преработят в бойни пистолети.  
**Внимание:** Не пробвайте да ги преработвате в бойни.
- 6 Компанията производител не носи отговорност, при използването на газовите пистолети за неподходящи цели.